



REPUBLIKA HRVATSKA
Trgovački sud u Splitu
Split, Sukoišanska 6

Poslovni broj: 4. St-367/2023-19

REPUBLIKA HRVATSKA

RJEŠENJE

Trgovački sud u Splitu, po sutkinji Katarini Mikulić, u stečajnom postupku povodom prijedloga predlagatelja FINANCIJSKE AGENCIJE, Regionalni centar Split, Podružnica Split, Mažuranićevo šetalište 24 b, OIB: 85821130368, za otvaranje stečajnog postupka nad dužnikom TRANSLACIJA d.o.o., OIB: 78255491137, R. Boškovića 6, Split, 29. veljače 2024.

riješio je

I Poziva se Ante Tonković, OIB: 49498775313, Split, Ruđera Boškovića 6 (dalje: obveznik plaćanja predujma), kao osoba ovlaštena za zastupanje dužnika po zakonu, da u roku od 8 dana plati predujam za namirenje troškova stečajnog postupka u iznosu od 132,72 EUR, u Fond za namirenje troškova stečajnog postupka, i to na račun Trgovačkog suda u Splitu broj: HR1623900011300000664, otvorenog kod Hrvatske poštanske banke d.d. Zagreb, model HR 00, uz naznaku svrhe uplate (predujam za Fond za namirenje troškova stečajnog postupka) i poziv na broj odobrenja 367-2023.

II Ako obveznik plaćanja predujma ne plati predujam iz točke I ovog rješenja u ostavljenom roku i o tome bez odgađanja ne obavijesti sud, radi naplate tog predujma određuje se ovrha na novčanim sredstvima obveznika plaćanja predujma te se nalaže Financijskoj agenciji da provede ovrhu pljenidbom i prijenosom sredstava na svim njegovim računima i oročenim novčanim sredstvima kod svih banaka kod kojih ima račune.

III Nalaže se Financijskoj agenciji izdati nalog bankama kod kojih obveznik plaćanja predujma vodi svoje račune ili ima oročena novčana sredstva da provede ovo rješenje u visini potrebnoj za izvršenje i da novčani iznos cjelokupnog iznosa predujma prenese na račun Trgovačkog suda u Splitu broj: HR1623900011300000664, otvorenog kod Hrvatske poštanske banke d. d. Zagreb, model HR 00, uz poziv na broj odobrenja 367-2023.

IV Ako Financijska agencija u roku od godine dana od primitka ovog rješenja ne provede ovrhu na novčanim sredstvima i oročenim novčanim sredstvima obveznika u skladu s odredbama zakona koji uređuje provedbu ovrhe na novčanim sredstvima u cjelokupnom iznosu predujma, dostavit će osnovu za plaćanje nadležnoj ispostavi Područnog ureda Porezne uprave prema prebivalištu odnosno sjedištu obveznika radi prisilne naplate predujma prema propisima o prisilnoj naplati

poreza. Ako obveznik plaćanja predujma nema prebivalište, odnosno sjedište na području Republike Hrvatske, Financijska agencija će dostaviti osnovu za plaćanje ispostavi Područnog ureda Porezne uprave prema sjedištu suda koji je donio predmetnu osnovu za plaćanje.

Obrazloženje

1. Predlagatelj Financijska agencija, Regionalni centar Split, je prijedlogom zaprimljenim na Trgovačkom sudu u Splitu, dana 21. kolovoza 2023. predložio otvaranje stečajnog postupka nad dužnikom TRANSLACIJA d.o.o., OIB: 78255491137, R. Boškovića 6, Split.

2. U prijedlogu se u bitnome navodi da dužnik na dan 18. kolovoza 2023. u Očevidniku redosljeda osnova za plaćanje ima evidentirane neizvršene osnove za plaćanje u neprekinutom razdoblju od 120 dana, u ukupnom iznosu od 59.774,65 eura, te da prema podacima HZMO ima jednog zaposlenog, kao i da predlagatelj ne raspolaže drugim podacima o imovini dužnika.

3. Rješenjem ovog suda broj St-367/2023-4 od 20. prosinca 2023. pokrenut je prethodni postupak radi utvrđivanja pretpostavki za otvaranje stečajnog postupka nad dužnikom.

4. Odredbom članka 114. stavak 1. Stečajnog zakona ("Narodne novine" broj 715/15, 104/17 i 36/22, dalje SZ) propisano je da je podnositelj prijedloga za otvaranje stečajnog postupka dužan platiti iznos predujma od 1.000,00 kn u Fond za namirenje troškova stečajnog postupka te po nalogu suda u roku od osam dana dodatni iznos predujma koji ne može biti viši od 20.000,00 kn, ako Zakonom nije drugačije određeno.

5. Nadalje, odredbom članka 113. stavak 1. SZ propisano je da ako osobe iz članka 110. stavak 2. tog Zakona ne podnesu prijedlog za otvaranje stečajnog postupka u propisanom roku, sud će im po službenoj dužnosti u slučajevima iz članka 114. stavak 3. Zakona naložiti plaćanje predujma za namirenje troškova stečajnog postupka u roku od osam dana.

6. Prema članak 110. stavak 2. SZ prijedlog za otvaranje stečajnog postupka dužni su bez odgode, a najkasnije 21 dan od dana nastanka stečajnoga razloga podnijeti osoba ovlaštena za zastupanje dužnika po zakonu, član upravnoga odbora dioničkoga društva, likvidator, član nadzornoga odbora dužnika, ako nema osoba ovlaštenih za zastupanje dužnika po zakonu, ako joj je moglo biti poznato postojanje stečajnog razloga i nepostojanje osoba ovlaštenih za zastupanje po zakonu te član društva s ograničenom odgovornošću ako dužnik nema nadzorni odbor, a nema osoba ovlaštenih za zastupanje dužnika po zakonu, ako joj je moglo biti poznato postojanje stečajnog razloga i nepostojanje osoba ovlaštenih za zastupanje po zakonu.

7. Kako iz utvrđenih činjenica u ovom predmetu proizlazi da Ante Tonković (dalje: obveznik plaćanja predujma), kao osoba ovlaštena za zastupanje dužnika po zakonu (a što je razvidno iz izvotka iz sudskog registra za dužnika), nije u roku iz članka 110. stavak 2. SZ podnio prijedlog za otvaranje stečajnog postupka,

posljedično čemu je prijedlog za otvaranje stečajnog postupka, po službenoj dužnosti, podnijela Financijska agencija koja je na temelju članka 114. stavak 3. SZ oslobođena plaćanja predujma, to je stoga ovaj sud pozvao Antu Tonkovića (dalje: obveznik plaćanja predujma), kao osobu ovlaštenu za zastupanje dužnika po zakonu, na plaćanje iznosa predujma od 1.000,00 kuna u korist Fonda za namirenje troškova stečajnog postupka uz upozorenje da će se, u slučaju da zatraženi predujam ne bude plaćen u ostavljenom roku, naplata izvršiti prisilnim putem po pravilima o naplati novčane kazne u parničnom postupku, a sve sukladno odredbama članak 113. stavak 1. i 3. SZ.

8. Slijedom navedenog, a na temelju odredbi članka 112., 113. i 114. SZ te članka 10. Zakona o parničnom postupku („Narodne novine“ broj 53/91, 91/92, 58/93, 112/99, 88/01, 117/03, 88/05, 02/07, 84/08, 96/08, 123/08, 57/11, 148/11, 25/13, 89/14, 70/19, 80/22, 114/22 i 155/23), odlučeno je kao u izreci ovog rješenja.

U Splitu 29. veljače 2024.

Sutkinja

Katarina Mikulić

Uputa o pravnom lijeku:

Protiv ovog rješenja dopuštena je žalba Visokom trgovačkom sudu Republike Hrvatske u Zagrebu. Žalba se podnosi putem ovog suda, pismeno u tri primjerka, u roku od osam dana od dostave ovog rješenja. Dostava ovog rješenja smatra se obavljenom istekom osmog dana od dana njegove objave na mrežnoj stranici e-Oglasna ploča sudova.

DNA:

- Ante Tonković, Split, Ruđera Boškovića 6
- mrežna stranica e-Oglasna ploča sudova
- u spis

Broj zapisa: **9-30864-3997f**

Kontrolni broj: **00703-16108-562f0**

Ovaj dokument je u digitalnom obliku elektronički potpisan sljedećim certifikatom:

CN=KATARINA MIKULIĆ, L=SPLIT, O=TRGOVAČKI SUD U SPLITU, C=HR

Vjerodostojnost dokumenta možete provjeriti na sljedećoj web adresi:

<https://usluge.pravosudje.hr/provjera-vjerodostojnosti-dokumenta/>



unosom gore navedenog broja zapisa i kontrolnog broja dokumenta.

Provjeru možete napraviti i skeniranjem QR koda. Sustav će u oba slučaja prikazati izvornik ovog dokumenta.

Ukoliko je ovaj dokument identičan prikazanom izvorniku u digitalnom obliku, **Trgovački sud u Splitu** potvrđuje vjerodostojnost dokumenta.